

# ACADEMIA PRO INTERLINGUA

*Præsidente:* G. PEANO, Prof. in Universitate de Torino. Cavoretto - Torino.

*Thesaurario:* Ing. G. CANESI, Via Costigliole, 1, Torino 5.

*Vice Thesaurario:* E. DE WHAL, Nikitinstrad. 10, Reval (Estonia).

» » W. DE JEZIERSKI, Prof. Lyceo de Lida (Polonia).

*Consilio directivo:* prof. Banachiewicz, prof. Boggio, prof. Ciamberlini, prof. Dickstein, prof. Gerbaldi, prof. Guérard, prof. Hartl, prof. Levi-Civita, prof. Meysmans, ad. Michaux, prof. Panebianco, rev. Pinth, dr. Vanghetti.

ACADEMIA PRO INTERLINGUA habe origine in congressu de München, anno 1887. Suo primo præsidente es Schleyer, auctore de Volapük. Academia sub directore prof. Kerkhoffs in Paris 1887-1892, ing. Rosenberger in Petrograd 1893-98, rev. Holmes in New York 1899-1908, seque et promove progressu de lingua auxiliare internationale. Post 23 XII 1908, sede de Academia es in Torino.

## STATUTO (Extracto).

1. Academia es societate inter fautores de lingua internationale.
2. Omne homo, que mitte ad thesaurario Fr. 10 per anno, es socio de Academia, et habe jure de voto tres mense post inscriptione.
3. Socios nomina Directione de Academia, et 15 membro de Consilio directivo. Directione administra Academia. Consilio judica divergentias inter directione et socios.

## INDICE

Bibliographia . . . . .	pag.	2
Kolowrat, <i>De ordine de voces in antiquo français</i> . . . . .	»	6
Jeziarski, <i>Cathedra de Historia de lingua Internationale</i> . . . . .	»	11
Pastore, <i>Novo programma de Psychophysica</i> . . . . .	»	12
Bijlma, <i>Lingua et scriptur</i> . . . . .	»	13
Socios novo . . . . .	»	15

Vide in Bibliographia dono de socios: *Kosmoglott*, per DE WAHL, *Roia* per FOSTER, CARBONE, VIGLEZIO, MOESER.

# BIBLIOGRAPHIA

**Kosmoglott**, Dir. E. De Wahl, Nikitinstrad 10, Reval. Vide API 1924 N. 1 pag. 7.

N. 1-2 de isto periodico es misso ad omne socio, cum præcedente circulare N. 2. Periodico contine comparatione de vocabulos germanico et romanico internationale.

N. 3-4, conjuncto ad præsentem circulare, discute de participio passivo. Solutiones possibile es sequentes:

1. Adopta participio latino, quale es scripto in vocabularios, in modo speciale quando es internationale. Exemplo: L. *scribe scripto*, Anglo *inscribe inscription*.

2. Regulariza participio super infinito: *scribe scribe-to*. Es circa solutione de Academia in 1900.

3. Regulariza infinito super participio: *scripto scripta-re*. Participio pote es expresso in forma analytico per accusativo *quem*, et eliminato per inversione de propositione.

Periodico de nostro activo consocio contine scriptos in vario forma de interlingua, semper intelligibile ad primo visu.

**B. MIGLIORINI, Esperanto & Interlingua**. Opuscolo de 16 pagina, juncto ad præcedente circulare, es dono de Auctore, nostro socio.

Articulo expone in modo claro et præciso, statuto de nostro Academia, societate scientifico; omne socio pote experimenta forma de interlingua, que illo præfer. Omne socio construe proprio forma de interlingua. Sed singulo socio non es obligato ad construe lingua toto differente ab ceteros. Per exemplo, pro plurale, Schleyer in Volapük 1879, consilia usu de suffixo *-s*, et demonstra suo internationalitate maximo; nam libro de Schleyer es scientifico; de omne propositione illo da ratione. Tunc Esperanto 1882 adopta finale *-j*, Ido 1908 adopta *-i*, Esperantido *-n*; alio adopta *-a*, plurale neutro latino; etiam plurale hebraico in *-im* de *cherubim*, *seraphim* es proposito ab Nilson a. 1897.

Ergo es difficile de imagina novo forma de plurale. Lingua constructo super principio de internationalitate maximo resulta intelligibile sine studio, et versione non es necessario.

Opuscolo es toto scientifico.

**BEATTY, Qosmianel folietoni**. Uno exemplare de isto articulo in 4 pagina, es juncto ad præcedente circulare, dono de Auctore, nostro socio. Articulo es scripto in lingua, que habe vocabulario internationale, orthographia particolare, et grammatica regulare, sed artificiale. Auctore, in suo libro de 324 pagina, jam misso ad omne socio de Academia, in dono, collige et determina internationalitate de numeroso vocabulo. Ergo lingua de Auctore resulta intelligibile, post pauco minuto de studio de orthographia, et de grammatica.

Auctore puta quod nos perveni ad lingua internationale, per approximationes successivo.

**D. CARBONE, Appunti sul problema della lingua internazionale scientifica**. Rivista di Biologia, Roma 1924.

Auctore, nostro socio, mitte ad nos plure exemplare de suo articulo, que nos transmittit ad socios que desidera illo.

Auctore expone necessitate de lingua internationale, in scientia. Plure propone latino; vocabulario es vivo; sed grammatica es complicato. Vario forma de interlingua converge; vocabulario internationale es quasi commune. In futuro scripto, es probabile quod auctore publica exemplos de vario specie de interlingua. « Verbo move, exemplo trahe ».

**Roia** es periodico publicato ab nostro consocio Foster in America. N. 8 de isto periodico, juncto ad præsentem circulare, es dono de Auctore ad socios.

Roia es lingua super classificatione de ideas. Omne vocabulo es artificiale. Auctore, pag. 5, consilia, pro usu immediato, Interlingua de Academia, que pote es lingua commune in isto mundo turbato.

**Nové C'echy**, periodico in Praha, in numero 8, pag. 291-295, publica interessante articulo de socio Dr. Kozlowski, cum titulo *Interlingua*.

Auctore, illustre philosopho, expone necessitate de lingua internationale in relationes scientifico. Publicatione de labores scientifico in linguas minus noto es perditio. In congressu internationale de philosophia in Paris, anno 1900, philosopho Couturat pone problema in studio, et publica importante « historia de lingua universale ».



Solutione plus simplice de problema es « latino sine flexione ». Magno vocabulario anglo de Webster contine 50.000 vocabulo commune ad franco-hispano-italiano, de origine latino. Plure de illos es commune ad germanico moderno et ad linguas slavo.

Auctore cita vocabulatio de ing. Canesi.

Latino cum grammatica es difficile ad lectore, et multo plus ad scriptore. Interlingua adopta vocabulos latino internationale.

Auctore da plure exemplo de suppressione de grammatica.

Uno es sequente:

Latino: « non scholæ sed vitæ discimus ».

Suppressio flexiones resulta:

« Nos non disce pro schola, sed pro vita ».

Si nos convertit, nos elimina *sed*:

» Nos disce pro vita, non pro schola ».

Nostro consocio expone historia de Academia ab Volapük 1887 ad hodie et reproduce plure periodo de articulos in Academia. Interlingua de Academia, aut « latino sine flexione » habet omne qualitate desiderabile in lingua internationale. Interlingua es noto ad omne homine docto que cognosce aut latino, aut uno lingua neolatino (anglo incluso), et non es difficile ad scribe.

Studio de Interlingua es utile pro studio de linguas neolatino. Non es necessario de attende organizatione pro diffunde Interlingua. Omne docto pote publica suo labore in tale lingua, et toto publico intellige. Et cita plure publicatione scientifico in Interlingua.

Interlingua, que fac cognosce vocabulario internationale, et integra illo, es elemento de unificatione, et opponit se ad differentiatione de linguas.

**Graphicus**, directore L. Gianolio, Via Barbaroux 38, Torino. Vide Circulare N. 2 pag. 2. Isto periodico continua discussiones super lingua internationale.

Numero de martio 1924 contine articulo, que compara plure forma de lingua internationale; auctore vide convergentia de formas plus recente et solutione proximo.

In numero de aprile 1924, prof. Peano nota quod vocabulario de ing. Canesi contine 10.000 vocabulo, que in idem tempore es latino italiano et anglo, et adde plure exemplo.

**T. Banachiewicz**, Supplemento internationale ad Annuario de Observatorio Astronomico Cracoviense, Kraków 1924.

Isto secundo volumine consta de 34 pagina, et es toto scripto, sicut præcedente, in « latino sine flexione ».

Libro contine:

Tabula de dies elapso post 0 januario 1800 usque ad omne die ante anno 2000.

Minima de stellas variabile pro omne die de anno 1924.

Coefficientes præcessionale, que servi ad transformatione de coordinatas in astronomia. Auctore expone regulas pro calculo numerico cum auxilio de arithmometro, et de homographias vectoriale dicto Cracoviano.

Libro de nostro docto collega es multo interessante pro astronomos.

**E. VIGLEZIO**, **Extractione graduale de radice quadrato**, Wiadomosci Matematyczne, Redactor S. Dickstein, Warszawa, 1924.

Isto scripto in « latino sine flexione », expone novo methodo pro extrahere radice quadrato, multo plus breve quam methodo commune.

Editore, socio prof. Dickstein, mitte ad nos plure exemplare de extracto, que nos transmittit ad socios que desiderat illo.

**Il Momento**, periodico quotidiano de Torino, in numero de 14 junio 1924, publica articulo « Pro moneta internationale de ideas », de consocio prof. Piccoli. Auctore expone historia de lingua internationale, studio de mathematicos et philosophos Descartes, Leibniz, de celebre philologo Grimm anno 1860, etc.; Volapük, que servi in practica ab 1879 ad 1890, Esperanto 1887, Academia pro Interlingua 1887, et existentia de vocabulario internationale; ergo, multitudine de scriptores labora pro solutione de problema interlinguistico.

**Rems-Zeitung** in Württemberg, publica articulo de nostro consocio P. W. Moeser. Auctore, in isto articulo et in plure alio, dice quod fundamento de lingua auxiliare es vocabulario latino; formas (flexiones) debe es simplificato; vocabulario completato.

Auctore expone historia et labores de nostro Academia ab 1887 ad hodie. Dice quod in congressu internationale de Politia, Wien

septembre 1923, in quæstione de lingua de communicatione de politia, secretario propone latino de scholas medio, addito breve vocabulario complementare.

Pessimista dic: lingua universale es impossibile; quod Deo disjunge per linguas, homine non pote conjunge. Nostro Auctore responde: nos non vol lingua universale, sed lingua auxiliare. Hodie magno numero de homines de natione differente communica inter se per vario typo de interlingua; interlingua es, ergo pote es.

Nostro consocio expone in modo plus amplo suo opinione in opusculo: « Interlingua in forma de Semilatin, illustrad per cento exemplo », Linz 1921, que mitte in dono ad omne socio de Academia.

**Linguo Internaciona**, in Praha, in numero de martio 1924, publica phrasi in lingua C'esko internationale:

« Grandiosní manifest internacionálníhoho proletariátu proklamoval novou historickou epochu politické evoluce evropského kontinentu, heroickou éru gigantických problému a konfliktu ekonomicko-sociálních ».

Versione in « Ido »:

« Grandiosa manifesto dil internaciona proletariato proklamis nova historial epoko di politikal evoluciono di Europana kontinento, heroal ero di giganta problemi e konflikti ekonomial-sociala ».

In orthographia de thema latino:

« Grandioso manifesto de internationale proletariato proclama novo historico epocha de politico evolutione in europæo continente, heroico æra de gigantesco problemas de conflicto economico sociale ».

Resulta quod infiltrationem de vocabulos internationale in lingua c'esko es magno; sed periodo sicut præcedente es raro.

## De ordine de voces in antiquo français

Quando « le Bourgeois Gentilhomme » de Molière annuntia ad suo professore de philosophia que illo vol scribe in epistula « Belle marquise, vos beaux yeux me font mourir d'amour » et preca dic diverso modo in que tale phrasi pote es disposito, altero responde: « Primo nos pote pone ut vos dic: Belle marquise, vos beaux yeux me font mourir d'amour. Aut: d'amour mourir me font, belle mar-

quise, vos beaux yeux. Aut: vos yeux beaux d'amour me font, belle marquise, mourir. Aut: mourir vos beaux yeux, belle marquise, d'amour me font. Aut: me font vos beaux yeux mourir, belle marquise, d'amour ».

Sed si professore de comœdia de Molière indica solo sex constructione differente, nos pote vide que, cum omni permutatione de de voce, possibile in theoria etsi non uso in praxi, serie de 10 voce ut illo citato assume non minus que 3.628.800 ordine distincto.

Ergo es claro quale inexhauribile fonte, ordine de voces aut, pro introduc neologismo plus commodo que me proponit, lexicotaxia, offer ad puncto de visu stilistico et quanto naturalis appare desiderio de cognosce re sequente: an existe relatione plus aut minus intimo inter facultate de dispone elementos de phrasi et accentu rhetorico que tale aut tale voce pote posside aut, quod es idem, intentione de fac resurge voce per medio exteriore?

Me pone tale quæstione in meo analysi de « Roman de Troie » (textu français de XII<sup>mo</sup> seculo) que me titula « L'inversion du Complément direct et l'accent oratoire dans la Roman de Troie » (Nice, 1923, Imprimerie Ideale) et ubi me limita thema ad uno solo relatione syntaxico, illo de complemento directo et verbo et stude, ut dic Bourgeois Gentilhomme, « diverso modo in que illos pote es posito » ut phrasi posside « gyro gentile ».

Ante incipe studio, me determina bene que re me vol voca accentu rethorico. Et, dato anarchia que rege in terminologia de accentuatione logico, me vide me obligato præcisa usu de omni termino et introduc ullo novo notione. In effectu, sæpe philologo confunde ambo varietate de accentu rhetorico — accentu emotionale et accentu logico — et præcipue, in isto ultimo, ambo accentu que conveni distingue bene: accentu logico acuto et accentu logico grave. Me dic que voce *a* habe accentu logico *grave* et es *barytono* si auctore aut oratore vol pone tale voce in luce et insiste que loque de *a* et non de *b*. Oppositione pote es expresso in modo claro ut in versu de Horatio *cælum, non animum, mutant qui trans mare currunt*. In contrario, phrasi de Schiller *Den Dank, Dame, begehre ich nicht* contine idea quanto refer se ad et significa quanto refer se ad gratia, me non desiderat illo; ergo voce *gratia* que nos vol distingue es voce *oxytono* nam affectu ab accentu que me voca *acuto*. Omni

voce oxytono es *subjecto logico* et omni voce barytono es *attributo logico*; ita me debe duc limite inter notione de *subjecto* et *attributo grammaticale*, et, post examina an isto ultimo habe valore logico, me inveni que illo habe valore *formale* et non plus. Si nos dic *ἐνίκησαν οἱ Πέρσαι* — *victores es Persas* (Fr. ce sont les Perses qui vaincu), *ἐνίκηθην*, etsi *attributo grammaticale*, es *subjecto logico*, et οἱ Πέρσαι es *subjecto grammaticale*, sed *attributo logico*. Me crede utile introduc etiam notione de *copula logico*; ita in τὴν Ἀντιγονίην ἔγραψεν ὁ Σοφοκλῆς; voces τὴν Ἀντιγονίην lude parte de *subjecto logico*, Σοφοκλῆς de *attributo logico* et ἔγραψεν de *copula logico*.

Dato duplice facultate de antiquo français de ute nunc ordine verbo-complemento directo et nunc ordine complemento directo-verbo (hoc es, quod per analogia cum français moderno me voca *inversione*), nos habe tentatione de figura ad nos que in antiquo français selectione inter ambo ordine es determinato ab consideratione de natura effectivo; ita, *a priori*, constructione verbo-complemento directo pote es ordine normale et constructione complemento directo-verbo, ordine destinato ad pone complemento directo in luce. Aut nos pote suppose (quod es minus verisimile) que ordine maxime neutro es complemento directo-verbo, et que tunc pro distingue complemento directo isto successione de voce es substituto per ordine verbo-complemento directo.

Pro stude problema et explora an uno ex. tale hypothesis es admissibile, post expone meo theoria de accentuatione rhetorico, in meo libro me fixa methodo de investigatione et vide per analysi de « Roman de Troie » que omni typo de phrasi debe es tractato in modo separato.

Ita me consacra 36 paragrapho ad vario unione de voces que pote præsenta se: illo que contine complemento directo et verbo, illo que consiste ex *subjecto*, verbo et complemento directo, illo formato ab imperativo et complemento directo etc. etc. Voces *omni, multo, nullo* pote es suspecto de quære in phrasi primo loco, independente ab parte syntaxico que illos lude, pro quod me analyza phrasi cum tale voce in capitulo speciale. De alio latere, casu ubi complemento directo es præcesso ab articulo definito es examinato in alio paragraphos que illo ubi articulo defice. Si me congloba vario combinatione in duo aut tres magno categoria, resultatò es falso.

Quale conclusione debe es deducto de isto inquisitione minutioso? An relatione inter *inversione* de complemento directo et accentu rhetorico existe? Sic et non, et magis non que sic. De uno parte, omni vice que accentu logico — grave aut acuto — affice complemento directo, isto ultimo es posito ante verbo, per exemplo *la bataille que mout ert granz veulent veoir e esgarder* = *magno pugna es re que illos vol vide et specta* (me fixa sensu secundum contextu); *la mort vueil e quier e demande* = *morte es quod me vol, quære et pete*. Sed casu ubi complemento directo appare barytono es raro et, pro substantivo, reduc se ad 5. De alio parte, isto relatione inter accentu logico et *inversione* es unilaterale. Me vol dic que, si complemento directo barytono adduc ordine complemento directo-verbo non implica præsentia de accentu logico. Etiam nos vide que, in contrario, isto ordine es constructione typico que corresponde ad casu ubi complemento directo es atono. In effectu, etsi le Roman de Troie contine plus que 30.000 versu, me fac statistica completo de omni categoria de phrasi que contine complemento directo. Isto statistica da resultatù multo significativo. In particulare, pro unione binario que contine accusativo et verbo, ex 182 phrasi que me nota, me elimina 5, ubi nos pote admitte præsentia de accentu logico; ex 177 atono que mane, 141 contine *inversione* et 36 ordine directo. Me conclude que, in propositione binario, *inversione* non es destinato ad monstra que accusativo forma *subjecto* aut *attributo logico*. Cum etiam minus racione ullo pote prætende que *inversione* es constructione neutro et ordine directo destinato ad fac resurge complemento directo, nam in nullo phrasi de isto typo, complemento directo porta accentu logico et, de altero parte, 36 phrasi de atonia logico demonstra contrario. Affirmationes analogo potè es facto pro omni typo de propositione; ita imperativo, ad differentia de indicativo, sole occupa loco ante complemento directo, sine que accentu rhetorico es præsente.

Ergo relatione inter *inversione* et accentu rhetorico es in antiquo français multo impræciso et indirecto et, in omni casu, ordine de voces *non pote* es considerato ut criterio pro determina, sine consulta contextu, an tale aut tale casu posside accentu logico grave, accentu logico acuto aut atonia completo. Idem pote es dicto de accentu emotionale cum nota que, in istu ultimo, natura de voce

— numero, negatione etc. — permittit vide ad primo visu que existe accentu rhetorico, nam omni voce de tale natura sole habe accentu emotionale, facultate de elige inter ambo constructione offer, excepto pro varietate de stylo *nullo utilitate pratico.*

Et tunc novo quaestione veni ad mente. Per quale modo antiquo français exprime que ullo voce et, in particulare, ullo complemento directo es affecto ab accentu logico, grave aut acuto? Pro responde, me examina omni systema uso ab vario linguas ad insiste in uno elemento de phrasi, et me percipe que, sub isto relatione, existe duo typo aut, meliore, duo statu syntaxico de lingua. In primo — es casu de italiano moderno et, probabile, de antiquo français — ad differentia de français moderno, loquente recurre ad medios de lexicotaxia et ad modos phonetico — accentu de intensitate, accentu de altitudine etc. Isto duo systema es plus aut minus imperfecto et habe necessitate de completa se uno altero.

Modo phonetico et lexicotaxico lude, per contra, parte secundario in français moderno que, pro pone voce in evidencia, praefere alio systema, plus fine, plus abstracto et de applicatione plus generale. Es formula speciale *c'est... qui, c'est... que* in phrasi ut *c'est vous que j'attaque* et, de altero parte, figura que consiste in repete nomine de re aut de persona sub forma de pronomine personale. Applicato ad complemento directo, isto figura particulare ad français forma quod me voca *inversione celato*; exemplo: *c'est la bataille qu'ils veulent voir* et *cette maison, je ne l'ai jamais vue*. Omni homine intellige que dicto figura dissimula inversione, nam, si nos supprime illo, nos perveni ad inversione puro que français non admitte, sed que es quasi solo gyro uso in cetero lingua. Ita primo ex isto phrasi es traducto in deutsch per *die Schlacht wollen sie sehen*, in italiano per *la battaglia vogliono vedere*; etiam secundo phrasi fi in in anglo sine ullo formula *that house I don't know*, et in serbo *ovu kuc'u ne znam*.

Ecce alio conclusionem que exi ex meo studio: relatione inter inversione de complemento directo et accentu rhetorico es, in antiquo français, differente de quod illo fi in français contemporaneo: in isto duo momento de historia illo es expresso per duo systema opposito in modo diametrale. Français que, in XII<sup>mo</sup> seculo et etiam plus tarde, es in idem puncto que italiano de hodie (que

admitte libente inversione simplice, sed evita inversione celato). proba, ad puncto de visu de accentuatione rhetorico, mutamento radicale, forsan in functione partiale de egressione de flexione de casu. Ita français actuale pote es considerato, inter idiomas derivato ex latino, ut lingua maxime evoluto non solo sub relatione de phonetico, sed etiam. ad ullo aspectu, sub illo de syntaxi.

GEORGES DE KOLOVRAT

Docteur ès lettres

Membre de la Société de Linguistique de Paris.

---

## Cathedra de Historia de Lingua Internationale in uno ex Universitates de Polonia

---

In proximo anno scholastico 1924-1925 me vol organiza in uno ex Universitates de Polonia cathedra de historia de lingua internationale.

Nec Gubernio Polonico nec Senatus Academico habe pecunia pro remunera professore de novo scientia, ergo *me ipso* vol *gratis* professa isto subjecto.

Pro realizatione de meo projecto es necesse ut omne consocio et etiam fautore de grande idea de lingua internationale que non es socio de Academia pro Interlingua da ad me auxilio et mitte ad me manuales, vocabularios, chrestomathias de *omne* systema de lingua auxiliare philosophico, ideografico, secreto, stenoglotta, fundato supra basi de singulo lingua naturale aut composito ex elementos tracto ex plure lingua naturale, constructo in praeterito aut in praesente.

Etiam omne libro aut articulo in periodico, scripto *in* aut *super* historia et theoria de lingua auxiliare es non minus desiderato.

Omne systema aut variante de illo vol es exposito ab me in modo exacto ed impariale.

Me vol propaga *idea* de lingua internationale et non *singulo* systema,

*Lida (Polonia), 11-IV-1924.*

WIESLAW DE JEZERSKI.

## Novo programma de Psychophysica

I. — Relatione inter intensitate de stimulo et sensatione constitue Psychophysica: que primo Weber — in anno 1831 — funda, postea Fechner exprime sub forma mathematico, denique Wundt demonstra per classico experimento.

Expressione de lege psychophysica (sive lege de Weber), secundo Fechner, es æquatione differentiale seguente:

$$d\gamma = k \frac{d\beta}{\beta}$$

ubi  $d\gamma$  indica differentia infinitesimo inter duo sensatione,  $d\beta$  differentia inter duo stimulo,  $\beta$  stimulo (que auge vel minue), et  $k$  constante de proportionalitate dependente ab unitate electo pro  $\beta$   $\gamma$ .

Unde, per calculo integrale, deriva formula de mensura (sive lege de Fechner) que es:

$$\gamma = k \log \beta + \text{constante},$$

et significa: *sensatione es proportionale ad logarithmo de stimulo.*

Hoc lege accipe quinque explicationes diverso: psychophysico (Fechner), physiologico (Müller, Bernstein, Mach, Ebbinghaus, James), psychologico (Wundt), psychophysiologico (Delbœuff), psychodynamico (Loeb, Lehmann, Féré, Mosso et plure alio).

II. — In libro: *Il problema della causalità*, Torino, 1921, vol. II, pag. 105-145, nos (§ 4) adfirma que phænomeno psychophysico es complexo, et ideo nos debe tracta illo in suo complexitate; impositione de methodo W. F. es scientifico, tamen in formula  $\gamma = k \log \beta$ ,  $\gamma$  non es sufficiente determinato.

In § 5, nos procede ad deductione de formula W. F., sicut derivata partiale de functione magis complexo, in que ad variables: stimulo ( $\beta$ ) et sensatione ( $\gamma$ ) nos adijunge reactione ( $\varrho$ ); postea, præmisso æquatione generale de typo

$$f(\beta, \gamma, \varrho) = 0,$$

nos pone æquatione fundamentale de Psychophysica:

$$\gamma = \log \frac{\beta^k}{\varrho^k} + \text{const.}$$

que exprime: *sensatione, ad minus de quodam constante, es æquale ad logarithmo de relatione inter potentia  $k$  de stimulo et potentia  $k'$  de reactione ( $k$  et  $k'$  es constantes jam definito).*

Hoc lege: a) in theoria permette deductione de tres derivata partiale pertinente:

1<sup>o</sup> ad relatione inter incremento de  $\gamma$  et incremento de  $\beta$ ,

2<sup>o</sup> ad relatione inter incremento de  $\gamma$  et incremento de  $\varrho$ ,

3<sup>o</sup> ad relatione inter incremento de  $\beta$  et incremento de  $\varrho$ ;

b) in practica indica tres modo de experimento in Psychophysica, seu ad reactione constante, ad stimulo constante, ad sensatione constante.

Ergo novo prorsus programma de Psychophysica resulta.

Nos es parato ad ultro perface explicationes, super isto problema, in interlingua.

A. PASTORE

Prof. de Philosophia theoretica in Universitate de Torino.

---

## LINGUA ET SCRIPTUR

Lingua es interpretation de ideas et de sentiments et il contine omni instruments per qui homo i in relation con lu socios. Tale un loque de conversation per gestus, con lu motus mimic et pantomimic; de lingua locut, in general accompagnat de gestus; de lingua symbolic, etc. Tamen plurim un vol dic con « lingua »: lingua articulat aut lingua locut.

Lo orthographiat non es vocabul ipso, sed il tracta tó nota vocabul quam ultra bon. « Quam ultra bon », sed il es impotent to nota perfect natur et essentia de different sons, accent et quantitat. Sed alphabet commun et current resta etiam long infra lo realizabil: scriptur phonetic. In general proportion de lingua script et lingua locut es æqual ad isto de effige rude et pictur, elaborat con maxim punctualitat.

Lingua script es conservativ secundo natur et veni facil post lingua locut, qui progredere. De ibi indigentia, qui se fac senti in omni lingua, veni to regula scriptur-signos, tanquam indicators de horologio, qui retarda. Tunc isto indigentia repræsenta problem de orthographia.

Un distingue: scriptur figurativ et scriptur in litteris. In scriptur figurativ, form de art primitiv, un imagina in initio ideas, post vocabuls per effiges de objects. Ad isto etiam pertine scriptur de Sinenses, de qui alphabet usual de Japon es evolut. Etiam scriptur de Incas es figurativ. In litteris scriptur un nota tant possibil omni son per litter.

Hieroglyph es partial figurativ et partial litteris scriptur. Ambo scriptursystem es evolut ad litteris scriptur usual.

Maxim cognoscet scriptursystems phonetic mutua lia principio ab alphabet phœnici. Il es introduct in India direct aut via Mesopotamie circa 800 a. Chr. Syric-Aramic, Hebraic et Arabic scriptur-signos et etiam litteris system græc emana ex alphabet phœnici, comprehensibil con mutations necessari. Alphabet græc (græc oriental et occidental) enuntia etiam lia origin semitic in nomins de litteris et per fact, que inscriptions antic es script de dextro ad sinistro, aut etiam in: Βουστροφιδόν. In 403 a. Chr. alphabet definitiv realizât es introduct per Euclide per ordin de gubernament (alphabet ionic). Græc occidental, qui coloniza Italia meridie, habe conduct alphabet græc ad latins, etruscs et alter populs de Italia. Scriptur latin maxim antic es etiam de dextro ad sinistro. Tanquam appare ex explorations de Kirchhoff et Wimmer, in secundo aut tertio seculo p. Chr. alphabet national de germanos (Runenschrift; got. runa « secret ») se habe format ex alphabet latin in Germania meridie. Es mult incert si isto vale etiam pro germanos primitiv, de qui Tacitus mentiona. Pro bon conception de forma del signos separat un debe tene computation de signotechnic. Scriptur gotic de Wulfila es mutuat per maxim grand part ex scriptur græc, tanquam Armenic, koptic in Ægypt et alphabet cyrillic de slaves. Alphabet russo se forma ex ultim.

Rotterdam.

HENK BIJLSMA.

### Socios novo.

- BORZECKI prof. Lyceo publico, LIDA (Polonia)
- CAWSON Mr. James, 66 Grosvenor Park, LONDON S. E. 5
- CHMIEL, directore Lyceo publico, LIDA (Polonia)
- CHRZANOWSKI, sad rejonowy wojskowi, LIDA (Polonia)
- CRUDELI prof. Umberto, R. Università, Via Cernaia 51, ROMA
- DOBRSKI rev., plebanja, LIDA (Polonia)
- DWVORECKI Mojzesz, Via Suwalska. LIDA (Polonia)
- GIROLA D.r Giov., Via della Signora 12, MILANO 4
- KISIEL rev. prof. Lyceo publico, LIDA (Polonia)
- KOKOTOWICZ prof. Lyceo publico, LIDA (Polonia)
- KWIETNIEWSKI D.r Stefan prof. Koszykowa 23, WARSZAWA (Polonia)
- LEMBO Angelo, geom. principale, Via Principale Ritiro, MESSINA
- MARCINKIEWICZ prof. Lyceo publico, LIDA (Polonia)
- OCKENDEN Miss A. 2 The Parade, CROYDON (Anglia)
- PASTORE Annibale, prof. de Philosophia in Universitate Via Pastrengo 15, TORINO 18
- SPTAWA-NEYMAN Jerszy, prof. École de L'Agriculture, A (Polonia)
- WOJTUN prof. Lyceo publico,

